Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B ►C1 **ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 239/2005**

z dnia 11 lutego 2005 r.

zmieniające i sprostowujące rozporządzenie (WE) nr 796/2004 ustanawiające szczegółowe zasady wdrażania wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w zakresie wspólnej polityki rolnej oraz określonych systemów wsparcia dla rolników ◄

(Dz.U. L 42 z 12.2.2005, str. 3)

sprostowane przez:

►C1 Sprostowanie, Dz.U. L 55 z 23.2.2007, str. 37 (239/2005)

▼B
▼C1

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 239/2005

z dnia 11 lutego 2005 r.

zmieniające i sprostowujące rozporządzenie (WE) nr 796/2004 ustanawiające szczegółowe zasady wdrażania wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w zakresie wspólnej polityki rolnej oraz określonych systemów wsparcia dla rolników

▼B

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2019/93, (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001, (WE) nr 1454/2001, (WE) nr 1868/94, (WE) nr 1251/1999, (WE) nr 1254/1999, (WE) nr 1673/2000, (EWG) nr 2358/71 i (WE) nr 2529/2001 ([1]), w szczególności jego art. 7 ust. 1, art. 34 ust. 2, art. 145 lit. c), d), k) i n),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Należy sprecyzować kilka definicji określonych w art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/2004 ([2]). W szczególności istnieje potrzeba wyjaśnienia definicji terminu „trwałe użytki zielone" zgodnie z pkt. 2 tego artykułu, a także wprowadzenia definicji użycia terminu „trawy lub inne uprawy zielne". Jednakże w kontekście tym należy uznać, że Państwa Członkowskie potrzebują pewnej elastyczności w celu uwzględnienia lokalnych warunków agronomicznych.

(2) W następstwie wprowadzenie płatności na chmiel dla grup producentów zgodnie z art. 68a akapit 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 i art. 171 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1973/2004 z dnia 29 października 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 dla systemów wsparcia, przewidzianych w tytułach IV i IVa tego rozporządzenia oraz w sprawie wykorzystywania gruntów ugorowanych do produkcji surowców ([3]) należy zmienić niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 796/2004 i wprowadzić przepisy szczególne w odniesieniu do procedury stosowania i kontroli systemu tej pomocy.

(3) Rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 przewiduje, jako część warunków wzajemnej zgodności, pewne szczegółowe zobowiązania, które Cypr, Estonia, Litwa, Łotwa, Malta, Polska, Republika Czeska, Słowacja, Słowenia i Węgry, (zwane dalej „nowymi Państwami Członkowskimi") muszą przestrzegać w zakresie utrzymywania trwałych użytków zielonych. Konieczne jest ustanowienie zasad określających stosunek użytkowanych trwałych użytków zielonych w odniesieniu do gruntów ornych, które muszą być utrzymywane w nowych Państwach Członkowskich. Konieczne jest również określenie indywidualnych zobowiązań obowiązujących rolników w chwili gdy stosunek ten będzie malał ze szkodą dla trwałych użytków zielonych.

([1]) Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2217/2004 (Dz.U. L 375 z 23.12.2004, str. 1).
([2]) Dz.U. L 141 z 30.4.2004, str. 18.
([3]) Dz.U. L 345 z 20.11.2004, str. 1.

▼B

(4) Artykuł 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 796/2004 ustanawia, w niektórych sytuacjach, zakaz dla rolników przekształcania trwałych użytków zielonych bez uprzedniej autoryzacji. Zgoda taka może również zawierać pozwolenie na przekształcenie pod inne użytkowanie gruntu przeznaczonego na trwałe użytki zielone pod warunkiem, że odpowiednia część tego obszaru jest uznana za grunt przeznaczony na trwałe użytki zielone jako rekompensata za przekształcenie. W wymienionych przypadkach należy zagwarantować poprzez odstępstwo od definicji terminu „trwałe użytki zielone" zawartej w art. 2 pkt. 2 rozporządzenia (WE) nr 796/2004, aby grunt przekształcony w ten sposób był uznawany za grunt przeznaczony na trwałe użytki zielone w momencie jego ustanowienia.

(5) Zgodnie z art. 4 ust. 2 drugi akapit rozporządzenia (WE) nr 796/2004 rolnik może być zobowiązany w pewnym okresie do ponownego przekształcenia na trwałe użytki zielone gruntu, który wykorzystywał w przeszłości jako trwałe użytki zielone i które przekształcił w grunty pod inne użytkowanie. Okres ten powinien być wydłużony w celu sprawiedliwego podziału obciążenia dla rolników wynikającego z obowiązku utrzymania trwałego użytku zielonego.

(6) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 796/2004, Państwa Członkowskie muszą ustalić termin składania jednolitych wniosków, nie później niż do 15 maja danego roku. Jednak ze względu na szczególne warunki klimatyczne w Finlandii i Szwecji, oba te Państwa Członkowskie mogą ustalić późniejszy termin na złożenie wniosku, nie później jednak niż do 15 czerwca. Po przystąpieniu do Unii Europejskiej nowych Państw Członkowskich ten sam wyjątek powinien stosować się do Estonii, Łotwy i Litwy. Ten sam wyjątek powinien także odnosić się do zawiadomienia przez rolnika odpowiednich władz o późniejszych zmianach w jednorazowym wniosku, jak ustanowiono w artykule 15 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 796/2004.

(7) Aby umożliwić Państwom Członkowskim przeprowadzanie efektywnych kontroli, w szczególności w odniesieniu do przestrzegania wymogów wzajemnej zgodności, art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 796/2004 zobowiązuje rolnika do zgłoszenia wszystkich posiadanych przez niego gruntów, bez względu na to, czy wystąpił lub nie wystąpił on o pomoc dla tych gruntów. Należy również ustanowić mechanizm zapewniający, iż rolnik wywiąże się z tego zobowiązania.

(8) Artykuł 20 rozporządzenia (WE) nr 796/2004 zawiera specjalne przepisy odnoszące się do przypadku, gdy ostateczny termin na złożenie wniosku o przyznanie pomocy przypada na sobotę lub niedzielę lub dzień ustawowo wolny od pracy. Ten sam przepis powinien mieć zastosowanie do składania wniosków z tytułu Systemu Płatności Jednolitych zgodnie z art. 34 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.

(9) W pierwszym roku stosowania systemu płatności jednolitych, rolnicy muszą złożyć wniosek zgodnie z art. 34 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, jeśli chcą brać w nim udział. Wnioski te będą następnie służyć jako podstawa do przyznawania uprawnień do płatności. Złożenie w terminie informacji zawartych w tych wnioskach jest istotne dla Państw Członkowskich w celu ustalenia uprawnień do płatności w określonym czasie, jak przewiduje to rozporządzenie w celu zapewnienia pomyślnego wdrożenia systemu. Rolnicy zostali poinformowani o terminach, których muszą przestrzegać. Ponadto, Państwa Członkowskie muszą dostarczyć rolnikom odpowiednie wydrukowane formularze wniosku z dużym wyprzedzeniem przed ich złożeniem. Złożenie wniosku po wyznaczonym terminie będzie możliwe tylko w ramach dodatkowego terminu określonego w art. 21 rozporządzenia (WE) nr 796/2004 odnoszącego się do

▼B

złożenia wniosków o pomoc po wyznaczonym terminie. Płatność powinna zostać pomniejszona, co ma zniechęcać do składania wniosków po wyznaczonym terminie, chyba że powód opóźnienia wynika z działania siły wyższej lub sytuacji wyjątkowych.

(10) Wyznaczyć należy okres, podczas którego konopie uprawiane na włókna nie mogą być zbierane po okresie kwitnienia w celu umożliwienia przeprowadzenia efektywnej kontroli przewidzianej dla tych upraw.

(11) Należy sprecyzować, że obszary zgłoszone w ramach systemu jednolitych płatności obszarowych zgodnie z art. 143b rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 należy uznać za jedną grupę upraw w rozumieniu art. 49 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 796/2004. Taka sama potrzeba istnieje w odniesieniu do obszarów zadeklarowanych przez grupy producentów w celu poparcia ich wniosków o przyznanie pomocy do uprawy chmielu zgodnie z art. 68a rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 drugi akapit.

(12) Zgodnie z art. 50 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 796/2004, należy ściśle określić poziom, do którego można zmniejszyć płatności dla producentów roślin uprawnych.

(13) Ponadto, istnieje potrzeba wprowadzenia pewnych wyjaśnień odnośnie systemu sankcji mającym zastosowanie w przypadku nieprzestrzegania tych zobowiązań.

(14) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1655/2004 z dnia 22 września 2004 r. ustanawiające zasady przejścia z opcjonalnego systemu modulacji ustanowionego w art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999 na obowiązkowy system modulacji ustanowiony rozporządzeniem Rady (WE) nr 1782/2003 ([1]) ma wpływ na rodzaje obniżek mających zastosowanie w przypadku płatności bezpośrednich przyznawanych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 796/2004. Obniżki te, jak również wprowadzenie przez to samo rozporządzenie dalszych rodzajów obniżek należy uwzględnić w ramach art. 71 rozporządzenia (WE) nr 796/2004.

(15) Konieczne jest ustalenie zasad na wypadek, gdyby okazało się, że rolnik otrzymał nienależną mu kwotę uprawnień do płatności lub, gdyby wysokość każdej z uprawnień do płatności była ustalona na niewłaściwym poziomie według różnych modeli w ramach systemu jednolitych płatności. Ponadto, należy uwzględnić sytuację, w której takie uprawnienia do płatności zostały przekazane i na wypadek, gdyby takie przekazanie uprawnień do płatności miało miejsce bez poszanowania art. 46 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.

(16) W niektórych wersjach językowych rozporządzenia (WE) nr 796/2004 termin, który Państwa Członkowskie mogą ustalić dla ostatniego składania dokumentów pomocniczych w związku z wnioskami o otrzymanie pomocy z tytułu nasion określonych art. 13 ust. 8 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 796/2004, został ustalony na 31 maja zamiast 15 czerwca roku następującego po zbiorach.

(17) W niektórych wersjach językowych rozporządzenia (WE) nr 796/2004 sprostować należy błąd w art. 21 ust. 2 drugi akapit, w którym znajduje się odesłanie do art. 14 ust. 2 tego rozporządzenia zamiast do art. 15 ust. 2.

(18) W odniesieniu do odpowiedzialności w przypadkach nieprzestrzegania obowiązku wzajemnej zgodności, przewidzianego w art. 65 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 796/2004, różne wersje językowe zawierają dwuznaczności w odniesieniu do możliwości pociągnięcia zainteresowanego rolnika do odpowiedzialności zgodnie

([1]) Dz.U. L 298 z 23.9.2004, str. 3.

▼B

z obowiązującymi krajowymi przepisami prawa, zwłaszcza w przypadku, gdy rolnik nie działał pojedynczo w ścisłym znaczeniu tego słowa. Dlatego wskazane jest ujednolicenie tego artykułu we wszystkich wersjach językowych.

(19) Należy zatem odpowiednio zmienić i zawrzeć sprostowanie rozporządzenia (WE) nr 796/2004.

(20) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Płatności Bezpośrednich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 796/2004 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 2 wprowadza się następujące zmiany:

▼C1

a) punkty 1) i 2) otrzymują brzmienie:

„1) »Grunt orny«: oznacza grunt uprawiany do produkcji roślin oraz grunty ugorowane lub utrzymywane w dobrej kulturze rolnej i w zgodzie z wymogami ochrony środowiska, zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, bez względu na to, czy grunty są pod uprawę szklarniową lub pod stałym albo ruchomym przykryciem;

2) »trwałe użytki zielone«: oznacza grunt zajęty pod uprawę traw lub innych upraw zielnych naturalnych (samosiewnych) lub powstałych w wyniku działalności rolniczej (zasianych), niewłączony do płodozmianu w gospodarstwie przez pięć lat lub dłużej, z wyłączeniem gruntu objętego systemami ugorowania zgodnie z art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1251/1999 (*), gruntu objętego systemami ugorowania zgodnie z art. 54 ust. 2 i art. 107 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, obszarów ugorowanych zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2078/92 (**) oraz obszarów ugorowanych zgodnie z art. 22–24 rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 (***);

(*) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 1.
(**) Dz.U. L 215 z 30.7.1992, str. 85.
(***) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 80.";

b) po pkt 2 dodany zostaje punkt w brzmieniu:

„2a) »trawy lub inne uprawy zielne«: oznacza wszelkie uprawy zielne, rosnące tradycyjnie na naturalnych użytkach zielonych lub zazwyczaj zawarte w mieszankach nasion przeznaczonych do zasiewania użytków zielonych lub łąk w państwie członkowskim (używanych bądź nieużywanych do wypasania zwierząt). Państwa członkowskie mogą włączyć uprawy wymienione w załączniku IX do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003;";

▼B

c) punkty 11) i 12) otrzymują następujące brzmienie:

„11) »jednolity wniosek«: oznacza wniosek o przyznanie płatności bezpośrednich w odniesieniu do systemu płatności jednolitych i innych systemów pomocy obszarowej, z wyjątkiem wniosku o przyznanie płatności na uprawy chmielu złożonego przez uznaną grupę producentów zgodnie z art. 68a drugi akapit rozporządzenia (WE) nr 1782/2003;

▼B

12) »systemy pomocy obszarowej«: oznacza system płatności jednolitych, na uprawy chmielu dla uznanych grup producentów, o których mowa w drugim akapicie art. 68a rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 i wszystkie inne systemy pomocy ustanowione zgodnie z tytułem IV rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, z wyjątkiem tych ustanowionych zgodnie z rozdziałami 7, 11 i 12 tego tytułu;";

d) punkt 36) otrzymuje następujące brzmienie:

▼C1

„36) »wyspecjalizowane jednostki kontrolne«: oznaczają krajowe właściwe organy kontroli, określone w art. 42 niniejszego rozporządzenia, odpowiedzialne, zgodnie z art. 25 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, za zapewnianie zgodności z ustawowymi wymogami zarządzania, dobrej kultury rolnej i wymogami ochrony środowiska.";

▼B

e) dodaje się następujący akapit:

„Do celów niniejszego rozporządzenia »nowe Państwa Członkowskie« oznaczają Republikę Czeską, Cypr, Estonię, Litwę, Łotwę, Maltę, Polskę, Słowację, Słowenię i Węgry.";

2) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„2. Do celów stosowania art. 5 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, Państwa Członkowskie zapewniają, aby stosunek, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, nie uległ zmniejszeniu ze szkodą dla gruntu używanego pod trwałe użytki zielone o więcej niż 10 % w stosunku do odpowiedniego roku referencyjnego, o którym mowa w pierwszym akapicie art. 5 ust. 2 tego rozporządzenia (zwany dalej »wskaźnikiem referencyjnym«).";

b) zdanie wprowadzające ust. 4 otrzymuje następujące brzmienie:

„Dla Państw Członkowskich innych niż nowe Państwa Członkowskie wskaźnik referencyjny jest ustalany w następujący sposób:"

c) dodaje się następujące ustępy:

„5. Dla nowych Państw Członkowskich, które nie złożyły wniosków za rok 2004 dla ►C1 systemu jednolitej płatności obszarowej ◄, o którym mowa w art. 143b rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, wskaźnik referencyjny jest ustalany w następujący sposób:

a) trwałe użytki zielone będą oznaczać trwałe użytki zielone zadeklarowane przez rolników w 2004 r., plus grunt pod trwałymi użytkami zielonymi zadeklarowanymi w 2005 r. zgodnie z art. 14 ust. 1 niniejszego rozporządzenia niezadeklarowane w 2004 r. do użytkowania innego niż użytki zielone, chyba że rolnik jest w stanie udowodnić, że grunt taki nie był trwałym użytkiem zielonym w 2004 r.

Obszary zadeklarowane w 2005 r. jako trwałe użytki zielone, a które w 2004 r. kwalifikowały się do przyznania płatności obszarowych z tytułu roślin uprawnych zgodnie z art. 1 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999 zostaną odrzucone.

Grunty, które zostaną zalesione zgodnie z trzecim akapitem art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 zostaną odrzucone.

▼B

b) całkowita powierzchnia użytków rolnych będzie stanowić całkowitą powierzchnię użytków rolnych zadeklarowaną przez rolnika w 2005 r.

6. Dla nowych Państw Członkowskich, które złożyły wnioski za rok 2004 dla ►C1 systemu jednolitej płatności obszarowej ◄ przewidzianej w art. 143b rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, wskaźnik referencyjny jest ustalany w następujący sposób:

a) trwałe użytki zielone będą oznaczać trwałe użytki zielone zadeklarowane przez rolników w 2005 roku zgodnie z art. 14 ust. 1 niniejszego rozporządzenia;

b) całkowita powierzchnia użytków rolnych będzie stanowić całkowitą powierzchnię użytków rolnych zadeklarowaną przez rolnika w 2005 r.”;

3) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 dodaje się następujący akapit:

„Jeśli uprawnienie przewidziane w pierwszym akapicie podlega wymogowi ustanowienia trwałych użytków zielonych, grunt ten już pierwszego dnia po jego przekształceniu będzie uznany za trwały użytek zielony bez uszczerbku dla definicji podanej w art. 2 pkt. 2. Obszary te będą służyły do uprawy traw lub innych upraw zielnych przez pięć kolejnych lat następujących po ich przekształceniu.”;

b) w ust. 2 wprowadza się następujące zmiany:

i) drugi akapit otrzymuje następujące brzmienie:

„Obowiązek ten stosuje się w roku 2005 dla gruntu przekształconego pod inne użytkowanie od odpowiedniej daty przewidzianej w art. 5 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1782/2003. Od 1 stycznia 2006 r. obowiązek ten stosuje się dla gruntów przekształconych w ten sposób od daty rozpoczęcia 24-miesięcznego okresu poprzedzającego ostatni dzień na złożenie jednolitych wniosków zgodnie z art. 11 ust. 2 niniejszego rozporządzenia w zainteresowanych Państwach Członkowskich.”

ii) w piątym akapicie dodaje się następujące zdanie:

„Obszary te służą do uprawy traw lub innych upraw zielnych przez pięć kolejnych lat następujących po ich przekształceniu.”;

4) artykuł 11 ust. 2 akapit pierwszy otrzymuje następujące brzmienie:

„Jednolity wniosek zostanie złożony w terminie ustalonym przez Państwa Członkowskie, ale nie później niż do 15 maja. Estonia, Litwa, Łotwa, Finlandia i Szwecja mogą jednak ustalić inny termin na złożenie wniosku, ale nie później niż do 15 czerwca.”;

5) w art. 13 dodaje się następujący ustęp:

„9. Dla wniosku o przyznanie dodatkowej płatności obszarowej w odniesieniu do chmielu, przewidzianej w art. 68a rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, jednolity wniosek powinien zawierać wskazanie odpowiednich obszarów.”;

6) w artykule 14 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 następujący akapit dodaje się po pierwszym akapicie:

„Ponadto, w przypadku, gdy Państwo Członkowskie korzysta z opcji zgodnie z art. 68a rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 w celu przyznania płatności dla uznanych grup producentów, o których mowa w drugim ustępie tego artykułu, rolnik zadeklaruje swoje działki rolne wykorzystywane do uprawy chmielu

▼B

także w osobnej pozycji w formularzu jednolitego wniosku. W tym przypadku rolnik zadeklaruje także w formularzu jednolitego wniosku swoją przynależność do danej grupy producentów.”;

b) po ust. 1 dodaje się następujący ustęp:

▼C1

„1a. Jeśli w danym roku rolnik nie zadeklaruje wszystkich obszarów przewidzianych w ust. 1, a różnica pomiędzy obszarem całkowitym zadeklarowanym w formularzu jednolitego wniosku a obszarem zadeklarowanym łącznie z całkowitą powierzchnią działek niezadeklarowanych wynosi więcej niż 3 % zadeklarowanej powierzchni, całkowita wysokość płatności bezpośrednich należnych temu rolnikowi za ten rok będzie pomniejszona o maksymalnie 3 % w zależności od stopnia tego pominięcia.”;

▼B

7) artykuł 15 ust. 2 otrzymuje następujące brzmienie:

▼C1

„2. Z zastrzeżeniem terminów ustalonych przez Estonię, Litwę, Łotwę, Finlandię i Szwecję na składanie jednolitych wniosków zgodnie z pierwszym akapitem art. 11 ust. 2, zmiany dokonane zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu zostaną notyfikowane właściwym władzom na piśmie najpóźniej do dnia 31 maja stosownego roku kalendarzowego, a w przypadku Estonii, Łotwy, Litwy, Finlandii i Szwecji najpóźniej do dnia 15 czerwca stosownego roku kalendarzowego.”;

▼B

8) po art. 15 dodaje się następujący rozdział:

„ROZDZIAŁ Ia

WNIOSKI O PRZYZNANIE POMOCY W SPRAWIE PŁATNOŚCI DO UPRAWY CHMIELU SKŁADANE PRZEZ UZNANE GRUPY PRODUCENTÓW

Artykuł 15a

Wniosek o przyznanie pomocy

Wniosek o przyznanie pomocy składany przez grupy producentów ubiegające się o pomoc zgodnie z art. 171 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1973/2004 (*) zawiera wszelkie informacje niezbędne do ustalenia uprawnień do otrzymania pomocy, a zwłaszcza:

a) tożsamość grupy producentów;

▼C1

b) szczegóły pozwalające na identyfikację działek rolnych, o których mowa;

▼B

c) oświadczenie grupy producentów o tym, że są oni świadomi warunków odnoszących się do rozpatrywanych systemów pomocy.

▼C1

Grupa producentów może wykazać tylko działki rolne używane pod uprawę chmielu i te, które były zadeklarowane w tym samym roku kalendarzowym przez członków grupy producentów zgodnie z art. 14 ust. 1 akapit drugi niniejszego rozporządzenia.

▼B

Państwa Członkowskie mogą uprościć procedurę składania wniosków poprzez wysłanie grupie producentów uprzednio wydrukowa-

▼B

nego formularza wniosku z wykazem wszystkich działek zadeklarowanych w tym celu przez ich poszczególnych członków zgodnie z art. 14 ust. 1 akapit drugi niniejszego rozporządzenia.

(*) Dz.U. L 345 z 20.11.2004, str. 1.";

9) w art. 20 dodaje się następujący akapit:

„Pierwszy akapit ma także zastosowanie do wniosków w ramach systemu jednolitych płatności składanych przez rolników zgodnie z art. 34 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.";

10) po art. 21 dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 21a

Złożenie wniosków do ►C1 systemu płatności jednolitych ◄ po wyznaczonym terminie

1. Bez uszczerbku dla przypadków działania siły wyższej i ►C1 wyjątkowych okoliczności ◄, o których mowa w pierwszym akapicie art. 34 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, i na zasadzie odstępstwa od art. 21 niniejszego rozporządzenia, w pierwszym roku stosowania ►C1 systemu płatności jednolitych ◄ zgodnie z tytułem III rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, gdzie w danych Państwach Członkowskich wniosek o przyznanie uprawnień do płatności zgodnie z art. 34 ust. 3 tego rozporządzenia i jednolity wniosek za ten rok muszą być razem złożone przez rolnika; jednak w przypadku, gdy rolnik składa te wnioski po upływie odpowiedniego terminu, stosuje się obniżkę w wysokości 4 % za każdy dzień roboczy maksymalnie do wysokości kwot, które mają być wypłacone w tym roku w odniesieniu do uprawnień do ►C1 płatności ◄, które mają być przydzielone zgłaszającym się rolnikom.

Jeśli opóźnienie takie przekroczy 25 dni kalendarzowych, wniosek nie zostanie przyjęty, a zgłaszającemu się rolnikowi nie będą przysługiwać uprawnienia do płatności.

2. Jeśli w danych Państwach Członkowskich wnioski do ►C1 systemu płatności jednolitych ◄ należy złożyć oddzielnie, art. 21 stosuje się w odniesieniu do składania jednolitych wniosków.

W tym przypadku, bez uszczerbku dla przypadków działania siły wyższej i ►C1 wyjątkowych okoliczności ◄, o których mowa w pierwszym akapicie art. 34 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, złożenie wniosku do ►C1 systemu płatności jednolitych ◄ zgodnie z tym artykułem po upływie danego terminu spowoduje obniżkę w wysokości/o 3 % za każdy dzień roboczy kwot płatności, jakie mają zostać wypłacone w pierwszym roku stosowania ►C1 systemu płatności jednolitych ◄ w odniesieniu do uprawnień do płatności, jakie mają być przydzielone zgłaszającemu się rolnikowi.

Jeśli opóźnienie przekroczy 25 dni kalendarzowych, wniosek nie zostanie przyjęty, a zgłaszającemu się rolnikowi nie będą przysługiwać uprawnienia do płatności.";

11) w art. 24 ust. 1 dodaje się następującą literę:

▼C1

„h) dotyczą zgodności między działkami rolnymi zadeklarowanymi przez grupy producentów zgodnie z art. 15a a odpowiadającymi działkami zadeklarowanymi przez członków grupy producentów zgodnie z drugim akapitem art. 14 ust. 1, a także działkami referencyjnymi ujętymi w systemie identyfikacji działek rolnych dla weryfikacji kwalifikacji do pomocy.";

▼B

12) w art. 26 ust. 2 dodaje się następującą literę:

„e) 5 % wszystkich rolników, których działki rolne zostały zadeklarowane przez daną grupę producentów, która występuje o płatności do uprawy chmielu zgodnie z art. 15a.”;

13) w art. 33 dodaje się następujący ustęp:

„5. Uprawy konopi na włókna muszą nadal przebiegać w normalnych warunkach uprawy zgodnie z miejscową praktyką przez przynajmniej 10 dni po dacie zakończenia ich kwitnienia tak, aby można było przeprowadzić kontrole, o których mowa w ustępach 1, 2 i 3.

▼C1

Jednakże państwa członkowskie mogą zezwolić na zbieranie konopi uprawianych na włókna po rozpoczęciu okresu ich kwitnienia, ale przed końcem 10-dniowego okresu po dacie zakończenia kwitnienia, pod warunkiem że kontrolerzy wskażą, które z reprezentatywnych części każdej działki, o której mowa, muszą być nadal uprawiane przez co najmniej 10 dni po zakończeniu okresu ich kwitnienia dla celów kontroli, zgodnie z metodą ustaloną w załączniku I.”;

▼B

14) po art. 33 dodaje się następującą podsekcję:

„PODSEKCJA IIA

KONTROLE NA MIEJSCU DOTYCZĄCE WNIOSKÓW O PRZYZNANIE POMOCY W ODNIESIENIU DO UPRAWY CHMIELU ZŁOŻONYCH PRZEZ UZNAWANE GRUPY PRODUCENTÓW

Artykuł 33a

Elementy kontroli na miejscu

Kontrole na miejscu, o których mowa w art. 26 ust. 2 lit. e) są przeprowadzane poprzez zastosowanie, z odpowiednimi zmianami, przepisów art. 29, art. 30 ust. 1, art. 30 ust. 2 akapit pierwszy i drugi, art. 30 ust. 4 i art. 32.

Kontrole na miejscu mają na celu sprawdzenie, czy warunki określone w art. 171 rozporządzenia (WE) nr 1973/2004 są przestrzegane.”;

15) w art. 49 ust. 1 dodaje się następujące litery:

▼C1

„g) obszary dla celów systemu jednolitej płatności obszarowej zgodnie z art. 143b rozporządzenia (WE) nr 1782/2003;

▼B

h) obszary zadeklarowane przez grupy producentów zgodnie z art. 15a niniejszego rozporządzenia.”;

16) artykuł 50 ust. 6 otrzymuje następujące brzmienie:

„6. Obliczanie maksymalnego obszaru kwalifikowalnego do płatności dla rolników wnioskujących o płatności obszarowe do roślin uprawnych zgodnie z rozdziałem 10 tytułu IV rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 zostanie wykonane na podstawie ►C1 stwierdzonego obszaru ◄ gruntu ugorowanego i na zasadzie proporcjonalności dla każdej danej uprawy. Jednak płatności dla producentów roślin uprawnych związane ze ►C1 stwierdzonym obszarem ◄ gruntu ugorowanego zostaną zmniejszone jedynie do poziomu odpowiadającego obszarowi koniecznemu do wyprodukowania 92 ton zboża, zgodnie z art. 107 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.”;

▼B

17) w artykule 66 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 3 otrzymuje następujące brzmienie:

▼C1

„3. W przypadku stwierdzenia więcej niż jednej niezgodności w odniesieniu do różnych obszarów wzajemnej zgodności procedura ustalania redukcji określona w ust. 1 będzie stosowana indywidualnie dla każdego przypadku niezgodności.

Jednak niezgodność z normą, która również stanowi wymaganie, uznaje się za jedną niezgodność.

Uzyskane procenty redukcji są sumowane. Maksymalna wysokość redukcji nie może jednak przekroczyć 5 % całkowitej kwoty, o której mowa w ust. 1.”;

▼B

b) ustęp 4 akapit trzeci otrzymuje następujące brzmienie:

„Po osiągnięciu maksymalnej wysokości 15 %, agencja płatnicza poinformuje danego rolnika, że w przypadku stwierdzenia tej samej niezgodności po raz kolejny, uzna się to za działanie celowe w rozumieniu art. 67. W przypadku kolejnego stwierdzenia dalszych niezgodności, zastosowany procent ►C1 redukcji ◄ ustali się przez pomnożenie wyniku poprzedniego mnożenia przez trzy, tam gdzie ma to zastosowanie, przed zastosowaniem limitu 15 % ustalonego w ostatnim zdaniu drugiego akapitu.”;

c) dodaje się następujący ustęp:

„5. W przypadku stwierdzenia zarówno powtarzającej się niezgodności oraz innej niezgodności lub innej powtarzającej się niezgodności, wynikający z tego procent ►C1 redukcji ◄ będzie sumowany. Bez uszczerbku dla trzeciego akapitu ust. 4, maksymalna ►C1 redukcja ◄ nie przekroczy jednak 15 % ogólnej sumy, o której mowa w ust. 1.”;

18) w art. 71 ust. 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) litera a) otrzymuje następujące brzmienie:

„a) po pierwsze, stosuje się wszelkie należne ►C1 redukcje ◄ z tytułu modulacji zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 oraz, jeśli zaistnieje taka potrzeba, zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1655/2004 (*);

(*) Dz.U. L 298 z 23.9.2004, str. 3.”;

b) litery c) i d) otrzymują następujące brzmienie:

„c) po trzecie, tak obliczona kwota stanowi podstawę do naliczenia wszelkich ►C1 redukcji ◄ zastosowanych z tytułu nieterminowego złożenia wniosku na podstawie art. 21 i 21a niniejszego rozporządzenia;

d) po czwarte, tak obliczona kwota stanowi podstawę do naliczenia ►C1 redukcji ◄ zastosowanych zgodnie z art. 14 ust. 1a niniejszego rozporządzenia;

e) po piąte, tak obliczona kwota zostaje pomniejszona o wszelkie ►C1 redukcje ◄ przewidziane w rozdziale II tytułu IV niniejszego rozporządzenia.”;

▼C1

19) po art. 73 dodaje się artykuł w brzmieniu:

▼C1

„Artykuł 73a

Zwrot nienależnych uprawnień do płatności

1. Jeśli, po przyznaniu rolnikom uprawnień do płatności zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 795/2004 stwierdzi się, że przyznana została nienależna ilość uprawnień do płatności, dany rolnik zrzeka się tych nienależnych uprawnień do płatności na rzecz rezerwy krajowej, określonej w art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.

W przypadku gdy w tym czasie zainteresowany rolnik przeniósł uprawnienia do płatności na innych rolników, cesjonariusze także są związani zobowiązaniem wynikającym z akapitu pierwszego proporcjonalnie do ilości uprawnień do płatności, które zostały im przekazane, jeśli rolnik, któremu początkowo zostały one przyznane, nie ma wystarczającej ilości należnych uprawnień do płatności do swojej dyspozycji.

Nienależna ilość uprawnień do płatności jest uznawana za nieprzyznaną od początku.

2. Jeśli, po przyznaniu rolnikom uprawnień do płatności zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 795/2004, stwierdza się, że ich wartość jest zbyt wysoka, zostaje ona odpowiednio wyrównana. Wyrównanie to jest również przeprowadzone przy uwzględnieniu uprawnień do płatności, które zostały w tym czasie przeniesione na innych rolników. Wysokość redukcji jest przeznaczona do rezerwy przysługującej danemu krajowi, o której mowa w art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.

Uprawnienia do płatności są uznawane za przyznane od początku w wysokości wynikającej z wyrównania.

3. W przypadku gdy rolnik przeniósł jakiekolwiek uprawnienia do płatności bez przestrzegania przepisów art. 46 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, przeniesienie jest uznane za niebyłe.

4. Wypłacone nienależnie kwoty są odzyskiwane zgodnie z art. 73.”.

▼B

Artykuł 2

[Dotyczy jedynie wersji angielskiej, duńskiej, fińskiej, francuskiej, greckiej, hiszpańskiej, niderlandzkiej, niemieckiej, portugalskiej, szwedzkiej i włoskiej].

Artykuł 3

▼C1

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

▼B

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od 1 stycznia 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.